

SADARBĪBAS LĪGUMS Nr. 6/2015

Liepājā,

2015.gada 2.jūnijā

Sabiedrība ar ierobežotu atbildību (turpmāk – SIA) "**Lielais Dzintars**", reģistrācijasNr.42103067790, juridiskā adrese Rožu laukums 5/6, Liepāja, LV-3401, turpmāk – Koncertzāle, tās valdes locekles Baibas Božes personā, kura rīkojas uz statūtu pamata un ir tiesīga pārstāvēt kapitālsabiedrību atsevišķi, no vienas puses, un

Valsts sabiedrība ar ierobežotu atbildību (turpmāk – VSIA) "**Valsts akadēmiskais koris "Latvija"**", reģistrācijas Nr. 40003373761, juridiskā adrese Rīga, Kaļķu iela 11a, LV-1050 turpmāk - Koris, tās valdes locekļa Māra Ošleja personā, kurš rīkojas uz statūtu pamata un ir tiesīgs pārstāvēt kapitālsabiedrību atsevišķi, no otras puses, abi kopā turpmāk – Līdzēji un katrs atsevišķi - Līdzējs, ņemot vērā, ka Koris ir tiesīgs pārstāvēt līguma 1.2.punktā minēto mākslinieku intereses, Koris apliecina un garantē, ka par sniegtajiem kultūras pakalpojumiem gūto peļņu novirza vai iegulda Kora pakalpojumu pilnveidošanā (turpmākai nodrošināšanai vai to uzlabošanai), pamatojoties uz Liepājas pilsētas Domes 2015.gada 16.aprīļa lēmumu Nr.161 (prot. Nr.5, 1.#) „Par pilnvarojumu SIA „Lielais Dzintars” un SIA “Lielais Dzintars” iepirkumu komisijas lēmumu iepirkuma (identifikācijas Nr. LielaisDzintars 2015/7) komisijas sēdes 2015.gada 22.maijā protokolā Nr.1, brīvi izsakot savu gribu un savstarpēji vienojoties noslēdz šādu sadarbības līgumu, turpmāk - Līgums:

1. Līguma priekšmets

- 1.1. Koncertzāle noslēdz šo Līgumu ar Kori par sadarbību kultūras jomā – Koris nodrošina Līguma 1.2.punktā minēto mākslinieku dalību Liepājas koncertzāles “Lielais Dzintars” atklāšanas programmas koncertos, turpmāk – Koncerti, sagatavojot un izpildot Līguma 1.3.punktā minēto Koncertu programmu, Līguma 1.3.punktā norādītajā laikā un vietā, t.sk. Koncertu mēģinājumos.
- 1.2. Pārstāvētie mākslinieki: Valsts Akadēmiskais koris "Latvija", turpmāk – Mākslinieki.
- 1.3. Koncertu programma, norises laiks un vieta: saskaņā ar Koncertu programmu (1.pielikums) 2015.gada 6. un 7.novembrī Liepājas koncertzālē „Lielais Dzintars”, Radio ielā 8, Liepājā.
- 1.4. Koncertu mēģinājumu laiks un vieta: saskaņā ar Koncertu mēģinājumu grafiku 2015.gada 6. un 7.novembrim (2.pielikums).
- 1.5. Līguma izpilde notiek atbilstoši Līguma noteikumiem un pielikumiem, t.sk. Līguma 1.pielikumā „Koncertu programma” noteiktajai Koncertu programmai un 2.pielikumā “Koncertu mēģinājumu grafiks (2015.gada 6. un 7.novembrim)” noteiktajam Koncertu mēģinājumu grafikam.

2. Līguma summa un norēķinu kārtība

- 2.1. Līguma summa bez pievienotās vērtības nodokļa (turpmāk – PVN) ir 4400 EUR (četri tūkstoši četri simti *euro*, 00 centi). Līguma summā ir iekļauti visi valsts un pašvaldību noteiktie nodokļi, nepieciešamie palīgmateriāli, darbaspēka izmaksas, kā arī atļaujas no trešajām personām u.c. maksājumi un izdevumi, kas saistīti ar Līguma izpildi. Saskaņā ar Pievienotās vērtības nodokļa likuma 52.panta pirmās daļas 17.punktu un otro daļu, Pakalpojumam PVN netiek piemērots.
- 2.2. Koncertzāle samaksā par augstā mākslinieciskā kvalitātē un saskaņā ar šī Līguma noteikumiem un tā pielikumiem atbilstoši izpildītu Līgumu bankas pārskaitījuma veidā

- uz Kora rēķinā norādīto norēķinu kontu.
- 2.3. Koncertzāle samaksu veic pēc Līguma 1.1.punktā minētā uzdevuma izpildes 10 (desmit) darba dienu laikā pēc abpusēji parakstīta Koncertu realizācijas akta un rēķina saņemšanas dienas (atzīme par saņemšanu).
 - 2.4. Par samaksas dienu tiek uzskatīta diena, kad Koncertzāle veikusi pārskaitījumu Kora rēķinā norādītajā norēķinu kontā.
 - 2.5. Katrs no Līdzējiem sedz savus izdevumus par komisijas un banku pakalpojumiem, kas saistīti ar naudas pārskaitījumiem.

3. Līguma izpildes termiņš

- 3.1. Līgums stājas spēkā ar tā abpusēju parakstīšanas brīdi un ir spēkā līdz Līdzēji pilnībā izpildījuši savstarpējās saistības un starp tiem pilnībā nokārtoti savstarpējie norēķini.

4. Līdzēju tiesības un pienākumi

- 4.1. Līguma izpildes laikā Koris nodrošina Līguma 1.1.punktā minētā uzdevuma izpildes kvalitāti un Koncertzāles noteikto izpildes termiņu ievērošanu saskaņā ar Līgumu un tā pielikumiem.
- 4.2. Līdzēji apņemas ne vēlāk kā 30 (trīsdesmit) darba dienas pirms Koncertu norises dienas savstarpēji saskaņot Koncertu tehniskās prasības, kas pēc to abpusējas parakstīšanas kā pielikums tiek pievienots šim Līgumam un kļūst par Līguma neatņemamu sastāvdaļu.
- 4.3. Koris:
 - 4.3.1. nodrošina Mākslinieku piedalīšanos Koncertos un mēģinājumos saskaņā ar Līgumu un tā pielikumiem, kā arī nodrošina, ka Mākslinieki patstāvīgi, izmantojot savus tam nepieciešamos materiālus/resursus, sagatavo Līguma 1.3.punktā minēto Koncertu programmu un izpilda to Koncertā augstā mākslinieciskā kvalitātē, turpmāk – Izpildījums;
 - 4.3.2. līdz 2015.gada 1.jūnijam nodrošina Mākslinieku publicitātes materiālus aprakstus, bides un visu papildus nepieciešamo informāciju (biogrāfijas) iesniegšanu Koncertzāles pārstāvim (mārketinga un pārdošanas vadītājam uz e-pasta adresi: ieva.jaunozola@greatamber.lv un ieva.jaunozola@gmail.lv), kurus Koncertzāle ir tiesīga bez ierobežojuma izmantot Koncertu publicitātes mērķim un Koncertu reklāmas materiālos, radot grafiskos un jebkādu citus dizainus. Šajā gadījumā Koris ir atbildīgs par visu nosūtīto materiālu autoru tiesību ievērošanu;
 - 4.3.3. ir atbildīgs par visu nepieciešamo normatīvajos aktos noteikto atļauju un dokumentu saņemšanu, kas saistītas ar Mākslinieku publisko uzstāšanos un Izpildījuma sniegšanu Koncertos. Koris noslēdz atbilstošus līgumus ar Māksliniekiem par Koncertos veiktā Izpildījuma fiksēšanu, publiskošanu, translēšanu un izmantošanu;
 - 4.3.4. apliecina, ka tam ir zināms Koncertzāles telpu tehniskais nodrošinājums, skatītāju vietu plāns, kā arī ar visi citi ar telpām saistītie apstākļi, kas varētu būt būtiski Līguma izpildē;
 - 4.3.5. nodrošina, ka Mākslinieki lieto Koncertam paredzētās telpas, ievērojot Latvijas Republikas normatīvajos aktos, valsts iestāžu un pašvaldības noteiktos lēmumus, instrukcijas un noteikumus, ugunsdrošības, vides aizsardzības noteikumus, kā arī Koncertzāles atbildīgās personas norādījumus par telpu lietošanas kārtību pasākumu laikā un par rīcību evakuācijas gadījumā. Koris

- nepieļauj telpu, iekārtu, aprīkojuma stāvokļa pasliktināšanos un vērtības samazināšanos;
- 4.3.6. pēc Koncertzāles pieprasījuma noteiktajā termiņā sniedz informāciju par Līguma izpildes gaitu, kā arī sniedz informāciju par apstākļiem, kas kavē vai pasliktina Līguma izpildi;
 - 4.3.7. apņemas visos ar Koncerta realizācijas saistītajos paziņojumos un publiskajās runās atsaukties uz Koncertzāli kā uz Koncertu organizētāju;
 - 4.3.8. par konfidenciālu uzskata jebkuru Līguma ietvaros iegūto vai no Koncertzāles saņemto informāciju vai dokumentus. Koris jebkādu informāciju un dokumentus, kas saistīti ar šī Līguma izpildi bez iepriekšējas Koncertzāles piekrišanas saņemšanas npublicē un nenodod trešajām personām, izņemot gadījumus, kad tas ir nepieciešams Līguma izpildei;
 - 4.3.9. nav tiesīgs nodot ar Līgumu noligtās tiesības un pienākumus trešajai personai bez iepriekšējas saskaņošanas ar Koncertzāli.
- 4.4. Koncertzāle:
- 4.4.1. nodrošina Koncertu mārketinga un reklāmas aktivitātes - pēc saviem ieskatiem un par saviem līdzekļiem nodrošina Koncertu reklāmas materiālu izvietojumu un publicitāti, t.sk. Koncertzāles mājas lapā u.c. informatīvajos materiālos;
 - 4.4.2. nodrošina Koncertu plānošanu un realizēšanu, t.sk. nodrošina Koncertu mēģinājumu un Koncertu norises telpas, kā arī visus Koncertu norisei tieši nepieciešamos resursus (skaņas, gaismas tehniku u.c. aprīkojumu);
 - 4.4.3. nodrošina Koncertu apkalpojošo personālu (biļešu kontrolierus, garderobistus u.c. personālu), kā arī Koncertu programmas tehniskās prasības Koncertu norises vietā un laikā, ja tās ir saskaņotas Līguma noteiktajā kārtībā;
 - 4.4.4. ir tiesības pārdot biļetes uz Koncertu un paturēt ienākumus;
 - 4.4.5. nodod Korim visu nepieciešamo un Koncertzāles rīcībā esošo informāciju un dokumentus, kas nepieciešami Līguma izpildei;
 - 4.4.6. sedz transporta izdevumus (autobuss) Rīga-Liepāja-Rīga (05.11.2015.-07.11.2015.) un viesnīcu 56 cilvēkiem pēc sekojoša izkārtojuma – 10 vienvietīgie numuriņi un 23 divvietīgie numuriņi uz laiku no 05.11.2015.-07.11.2015 (2 nakts) ar izrakstīšanos 07.11.2015. plkst.18.00.

5. Autortiesības un blakustiesības

- 5.1. Koncertzālei ir tiesības atļaut fotogrāfam vai fotogrāfiem fotografēt Māksliniekus Koncertos un saistībā ar Koncertiem, un šādas fotogrāfijas Koncertzāle var izmantot vispārējam mārketingam un publicitātei saistībā ar Koncertu, ieskaitot, bet neierobežojot ar atsaukšanos uz Koncertu mārketinga vai citas publicitātes mērķiem saistībā ar jebkuru citu saistīto koncertu, neierobežojot laikā.
- 5.2. Ar šo Līgumu Koris nodod Koncertzālei tiesības Izpildījumu publiskot un fiksēt, raidīt vai retranslēt pa kabeļiem Izpildījuma fiksāciju, padarīt Izpildījuma fiksāciju pieejamu publikai tieši, kā arī pa vadiem vai citādi individuāli izraudzītā vietā un individuāli izraudzītā laikā Latvijas Republikā un ārpus tās robežām (tai skaitā Eiropas Raidorganizāciju Savienības ietvertās tiesības) uz neierobežotu laika periodu nekomerciāliem mērķiem.
- 5.3. Koris piešķir tiesības glabāt Izpildījuma fiksāciju radio un televīzijā, kā arī Koncertzāles arhīvā.
- 5.4. Koncertzāle nodrošina Latvijas autoru biedrības “Autortiesību un komunikēšanās

konsultāciju aģentūra/ Latvijas Autoru apvienība” (AKKA/LAA) licences saņemšanu un sedz izdevumus par Koncertu programmā izmantoto autoru darbu publisko izpildījumu.

6. Līdzēju atbildība

- 6.1. Līdzēji par šī Līguma saistību neizpildi, kā arī savas darbības/bezdarbības rezultātā nodarītajiem zaudējumiem, t.sk. nepatiesas informācijas sniegšanu ir atbildīgi Līgumā un normatīvajos aktos noteiktajā kārtībā, kā arī materiāli atbildīgi par visām darbībām/bezdarbībām, ko Līdzēju uzdevumā šī Līguma priekšmeta īstenošanai veikušas trešās personas, kā rezultātā otram Līdzējam radīti tieši un netieši zaudējumi.
- 6.2. Pēc Līguma 1.1.punktā minētā uzdevuma izpildes tiek sagatavots Koncertu realizācijas akts (3.pielikums), kuru paraksta Koncertzāles un Kora pārstāvji. Līguma 1.1.punktā minētais uzdevums uzskatāms par izpildītu ar brīdi, kad Koncertu realizācijas akts ir abpusēji parakstīts.
- 6.3. Ja Koncertzāle konstatē Līguma nosacījumiem neatbilstoši izpildītu Līguma 1.1.punktā minēto uzdevumu, Koncertzālei nav pienākums veikt samaksu Līguma noteiktajā kārtībā un apmērā. Šajā gadījumā Līdzēji apņemas rakstiski vienoties par Līguma 2.1.punktā noteiktās atlīdzības samazinājumu, atbilstoši Koncertu realizācijas aktā minētajam izpildes apjomam un norādītajiem trūkumiem.
- 6.4. Ja Koris atsakās no Līguma izpildes, Koncertzālei ir tiesības pieprasīt līgumsoda samaksu, kas tiek aprēķināts 10 % (desmit procentu) apmērā no Līguma kopējās summas. Par atteikšanos no Līguma izpildes šī punkta izpratnē tiek uzskatīta atteikšanās no jebkuru Līguma izpildes posma veikšanas vai Līguma izpildes kopumā. Šajā gadījumā Koncertzālei ir tiesības rīkoties atbilstoši Līguma 9.4.punktā noteiktajā kārtībā.
- 6.5. Ja Koncertzāle kavē Līguma 2.1.punktā noteikto maksājumu, Korim ir tiesības piemērot līgumsodu 0,01 % (viena simtdaļa no procenta) apmērā no nesamaksātās summas par katru nokavēto darba dienu, bet ne vairāk kā 10% (desmit procentu) apmērā no Līguma kopējās summas. Līgumsoda samaksa neatbrīvo Līdzēju no saistību izpildes.
- 6.6. Līgumsoda samaksa, kad tā ir paredzēta, tiek veikta, pamatojoties uz Līdzēja izrakstītu rēķinu, 15 (piecpadsmit) darba dienu laikā no līgumsoda rēķina izsūtīšanas (pasta zīmogs) dienas.

7. Līguma izpildes kvalitāte

- 7.1. Par atbilstošu un kvalitatīvu izpildītu Līgumu tiek uzskatīts Līgums, kas izpildīts apzinīgi, profesionāli un augstā kvalitātē, atbilstoši Līguma noteikumiem, Koncertzāles norādījumiem, kā arī atbilstoši spēkā esošajos normatīvajos aktos noteiktajām prasībām par šāda Līguma izpildi.

8. Nepārvarama vara

- 8.1. Neviens no Līdzējiem nav atbildīgs par Līguma saistību neizpildi, ja saistību izpilde nav bijusi iespējama nepārvaramas varas apstākļu dēļ, kas radušies pēc Līguma noslēgšanas. Ar nepārvaramas varas apstākļiem jāsaprot dabas stihijas (plūdi, vētras postījumi), ugunsgrēks, valdības lēmumi un rīkojumi, politiskās un ekonomiskās blokādes un citi no Līdzējiem pilnīgi neatkarīgi radušies ārkārtēja rakstura negadījumi, ko Līdzējiem nebija iespējas ne paredzēt, ne novērst.
- 8.2. Līdzējam, kurš atsaucas uz nepārvaramas varas apstākļiem, ir jāpierāda, ka tam nebija iespēju ne paredzēt, ne novērst radušos apstākļus, kuru sekas par spīti īstenotajai

- pienācīgajai rūpībai, nav bijis iespējams novērst.
- 8.3. Līdzējam, kas nokļuvis nepārvaramas varas apstākļos, nekavējoties, ne vēlāk kā 3 (trīs) darba dienu laikā pēc šādu apstākļu iestāšanās dienas, jāinformē par to otrs Līdzējs, pievienojot izziņas, u.c. dokumentus, ko izsniegušas kompetentas iestādes, kas apstiprina nepārvaramas varas un apstākļu iestāšanos. Nepieciešamības gadījumā, atsevišķi vienojoties, un ievērojot nepārvaramas varas sekas, Līdzēji nosaka saistību izpildes termiņa pagarinājumu, papildus noteikumus, atvieglojumus.

9. Strīdu izskatīšana un Līguma izbeigšana

- 9.1. Ja viens Līdzējs pārkāpis kādu no Līguma noteikumiem, otram Līdzējam ir tiesības iesniegt rakstveida pretenziju, kurā norādīts pārkāpuma raksturs un Līguma punkts, kuru Līdzējs uzskata par pārkāptu. Līdzējam atbilde uz iesniegto pretenziju jāsniedz rakstiski 3 (trīs) darba dienu laikā no pretenzijas saņemšanas dienas.
- 9.2. Strīdus un nesaskaņas, kas var rasties Līguma izpildes rezultātā vai sakarā ar Līgumu, Līdzēji atrisina savstarpēju pārrunu ceļā. Ja Līdzēji nevar panākt vienošanos, tad domstarpības risināmas Latvijas Republikas tiesā. Līguma izpildē piemērojami Latvijas Republikas normatīvie akti.
- 9.3. Līdzēji var izbeigt Līgumu, savstarpēji rakstiski par to vienojoties.
- 9.4. Koncertzāle var vienpusēji atkāpties no Līguma, ja Koris nepilda šī Līguma saistības, rakstiski informējot par to Kori 1 (vienu) mēnesi iepriekš. Koncertzāle nesedz Korim nekāda veida zaudējumus, kas radušies ar Līguma izbeigšanu.
- 9.5. Izbeidzot Līgumu 9.4.punktā norādītajā gadījumā, otram Līdzējam tiek aprēķināts Līgumā noteiktais līgumsods un zaudējumu atlīdzība, ja tādi tika aprēķināti, 15 (piecpadsmit) darba dienu laikā no rakstveida pieprasījuma/rēķina izsūtīšanas dienas.
- 9.6. Līguma 9.4.punktā noteiktajos gadījumos Līgums uzskatāms par izbeigtu 7 (septiņtajā) darba dienā pēc paziņojuma par atkāpšanos (ierakstīts sūtījums) izsūtīšanas dienas.

10. Citi noteikumi

- 10.1. Ja kāds no Līguma noteikumiem zaudē juridisko spēku, tas nerada pārējo Līguma noteikumu spēkā neesamību. Šādus spēkā neesošus noteikumus jāaizstāj ar citiem Līguma mērķiem un saturam atbilstošiem noteikumiem.
- 10.2. Visi Līguma grozījumi un papildinājumi tiek noformēti Līdzējiem rakstiski vienojoties. Minētie grozījumi un papildinājumi tiek pievienoti Līgumam kā pielikumi un kļūst par Līguma neatņemamu sastāvdaļu.
- 10.3. Līdzēji rakstiski (ierakstīta vēstule) paziņo viens otram par juridiskā statusa, juridiskās vai biroja adreses, bankas rekvizītu maiņu, tā reorganizāciju vai likvidāciju, Līgumā norādīto kontaktpersonu maiņu, kā arī citu rekvizītu izmaiņām - 5 (piecu) darba dienu laikā. Pēc paziņojuma saņemšanas (atzīme par saņemšanu) tas kļūst par Līguma neatņemamu sastāvdaļu.
- 10.4. Paziņojumi par atkāpšanos no Līguma vai cita veida korespondence, kas attiecas uz Līgumu, ir jānosūta ierakstītā vēstulē uz Līgumā norādītajām adresēm (izņemot šajā Līgumā atrunātos e-pasta sūtījumus).
- 10.5. Par izsūtīšanas dienu uzskatāms pasta zīmoga datums. Ja nosūtītājs nepierāda citu saņemšanas datumu, informācija, kas nosūtīta ar oficiālu piegādes servisu vai pastu ierakstītā pasta sūtījumā ir uzskatāma par saņemtu septiņtajā dienā pēc tās nodošanas pastā, ko apliecina pasta zīmogs. Informācija, kas nosūtīta elektroniski, uzskatāma par saņemtu attiecīgajā darba dienā, ja tā nosūtīta laika posmā no plkst. 8:00 līdz plkst. 16:30

vai nākamajā darbā dienā, ja tā nosūtīta pēc plkst. 16:30, svētku dienā vai brīvdienā. Līdzējs, kurš saņēmis elektronisko dokumentu, vienas darba dienas laikā nosūta otram Līdzējam paziņojumu par elektroniskā dokumenta saņemšanu. Informācija, kas nogādāta personīgi pret parakstu, ir uzskatāma par saņemtu datumā, kad saņēmējs ir parakstījis par tās saņemšanu.

- 10.6. Līdzēji garantē, ka tām ir attiecīgās pilnvaras, lai slēgtu šo Līgumu un uzņemtos tajā noteiktās saistības un pienākumus. Ja Līguma parakstītājs tā noslēgšanas brīdī nav bijis pilnvarots pārstāvēt Līdzēju, par kura pārstāvi viņš uzdodas, tad viņš kā fiziska persona pats uzņemas visas saistības no parakstītā Līguma un atbild par to izpildi ar visu savu mantu.
- 10.7. No Koncertzāles puses kontaktpersona – xxxxx, tālrunis: +371 xxxxx; e-pasts: xxxxx.
- 10.8. No Kora puses kontaktpersona – xxxxx, tālrunis: +371 xxxxx e-pasts: xxxxx.
- 10.9. Līdzēju atbildīgās kontaktpersonas ir atbildīgas par Līguma saistību izpildes kontroli, nodrošina Līdzēju komunikāciju, dokumentu sagatavošanu Līguma saistību izpildes jautājumos.
- 10.10. Līgums sagatavots latviešu valodā uz 9 (deviņām) lapām, no kurām 6 (sešām) lapas aizņem Līguma teksts, 1 (vienu) lapu Līguma 1.pielikums „Koncertu programma”, 1 (vienu) lapu Līguma 2.pielikums „Koncertu mēģinājumu grafiks (2015.gada 6. un 7.novembrim)”, un 1 (vienu) lapu Līguma 3.pielikums „Koncertu realizācijas akts” *paraugs*, 2 (divos) eksemplāros ar vienādu juridisku spēku, no kuriem viens glabājas pie Koncertzāles, otrs pie Kora.

11. Līdzēju rekvizīti un paraksti

Koncertzāle

Koris